

↗ DOMETIC

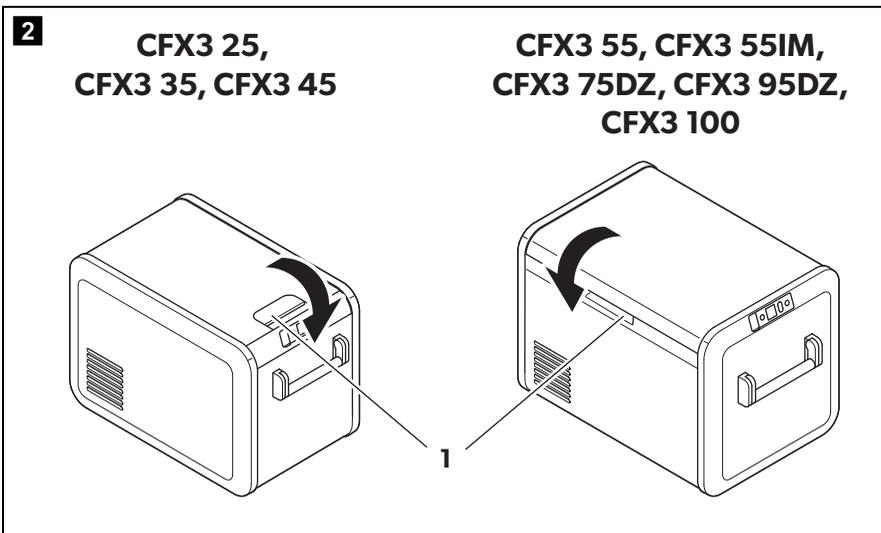
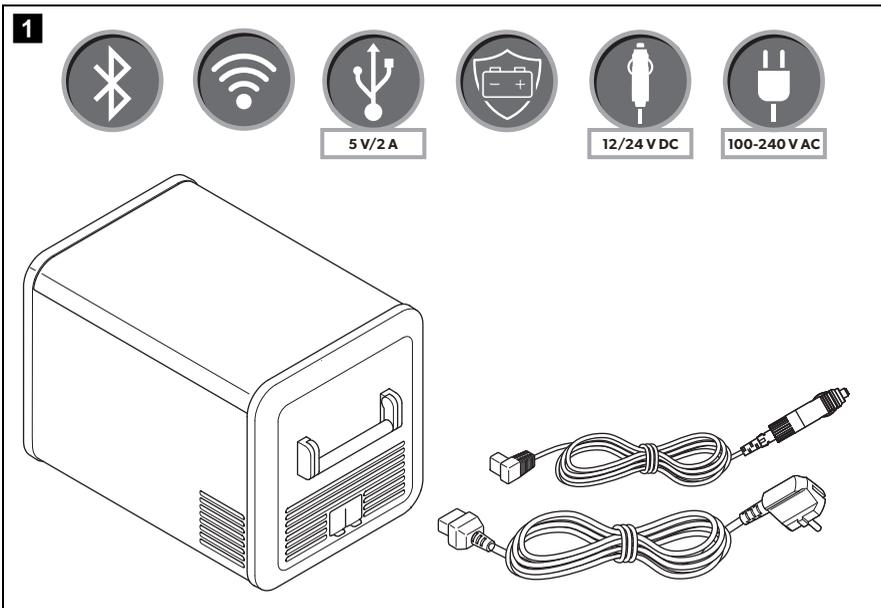
MOBILE COOLING

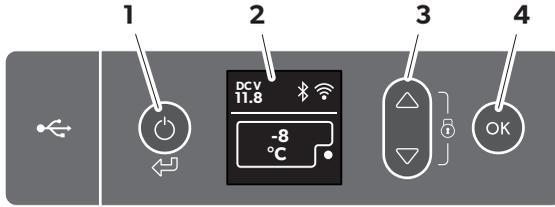
CFX3



CFX3 25, CFX3 35, CFX3 45, CFX3 55, CFX3 55IM,
CFX3 75DZ, CFX3 95DZ, CFX3 100

EN	Compressor Cooler Operating manual	18	NO	Kjøleboks med kompressor Bruksanvisning	267
DE	Kompressor-Kühlbox Bedienungsanleitung	43	FI	Kompressori-kylmälaatikko Käyttöohje	293
FR	Glacière à compression Notice d'utilisation	72	RU	Компрессорный холодильник Инструкция по эксплуатации	319
ES	Nevera por compresor Instrucciones de uso	101	PL	Przenośna lodówka kompresorowa Instrukcja obsługi	350
PT	Geleira com compressor Manual de instruções	130	SK	Chladiaci box s kompresorom Návod na obsluhu	379
IT	Frigorifero a compressore Istruzioni per l'uso	158	CS	Kompressorový chladicí box Návod k obsluze	407
NL	Compressorkoelbox Gebruiksaanwijzing	187	HU	Kompresszor hűtőláda Használati utasítás	434
DA	Kompressor-køleboks Betjeningsvejledning	215		مكثف جهاز التبريد دليل التشغيل	462
SV	Kylbox med kompressor Bruksanvisning	241	AR		



3

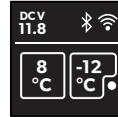
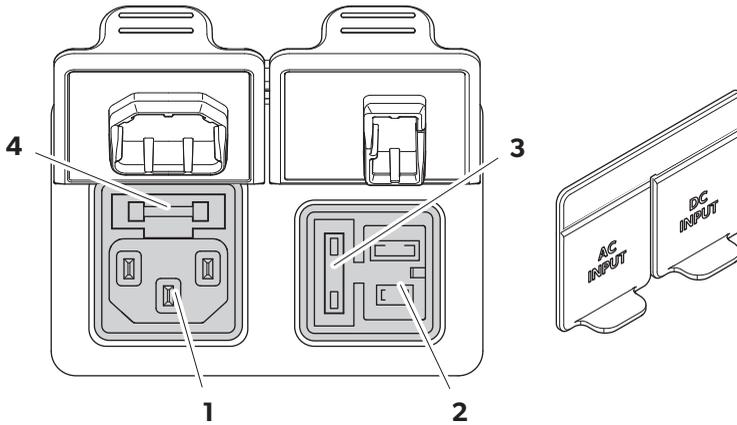
**CFX3 25, CFX3 35,
CFX3 45, CFX3 55, CFX3 100**

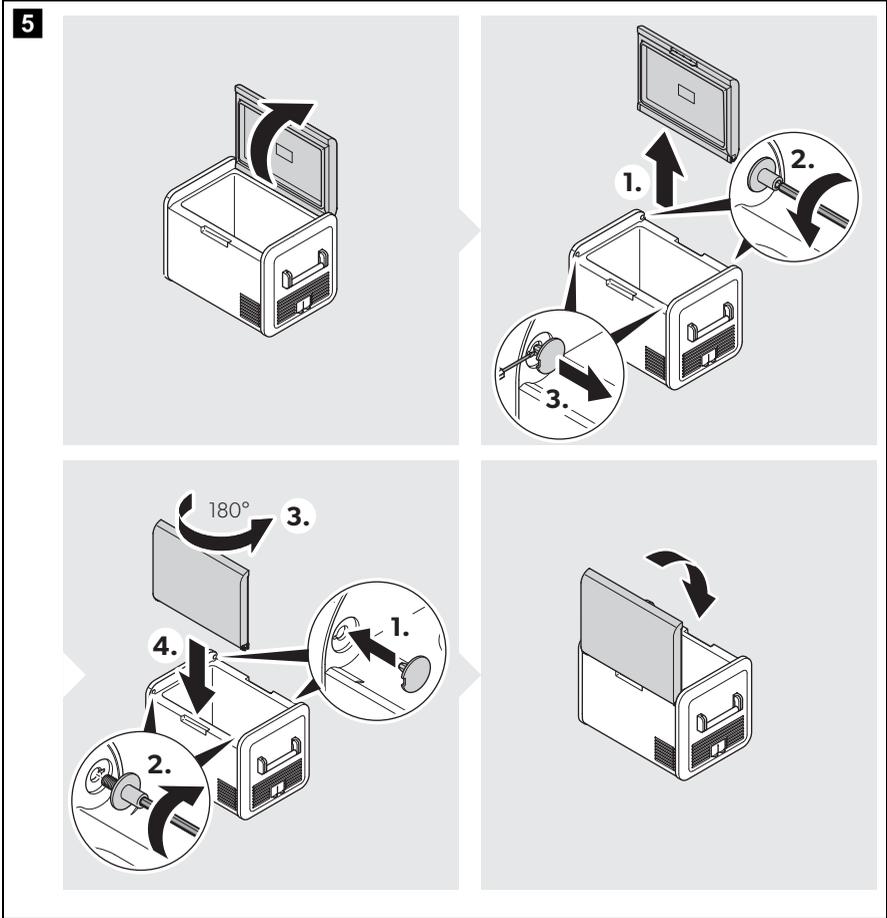


CFX3 55 IM

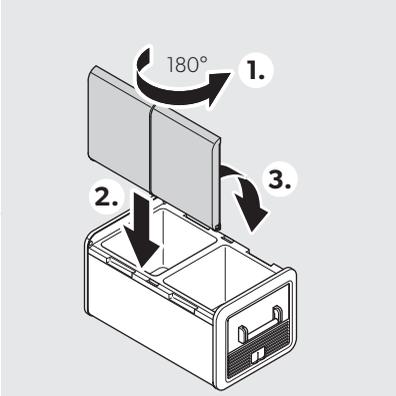
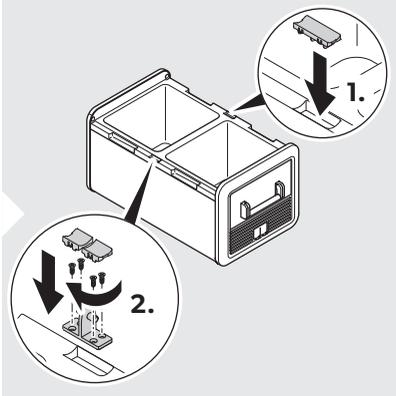
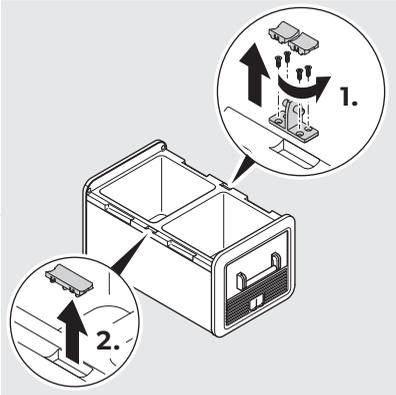
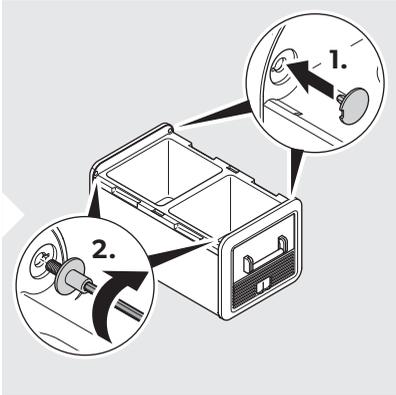
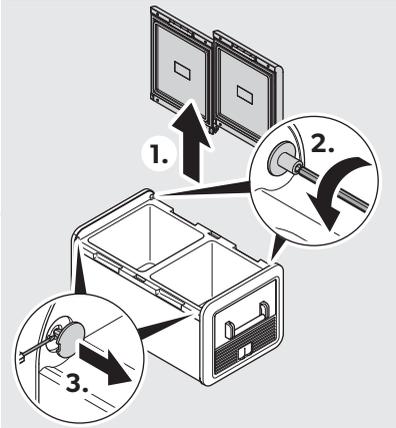
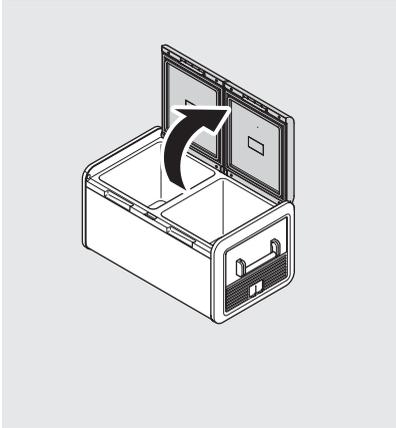


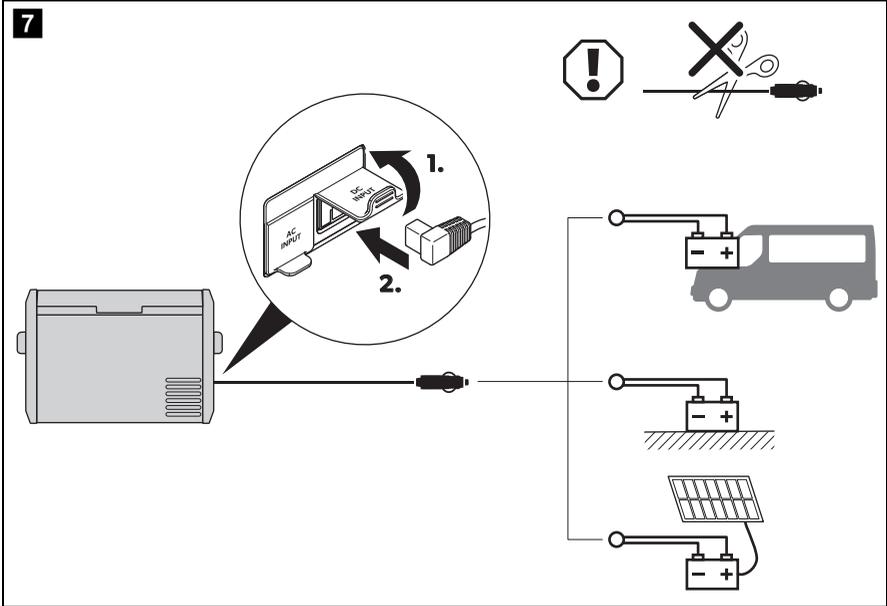
CFX3 75DZ, CFX3 95DZ

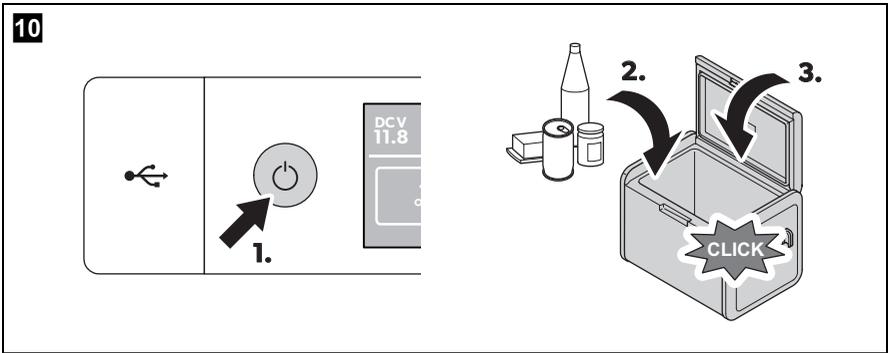
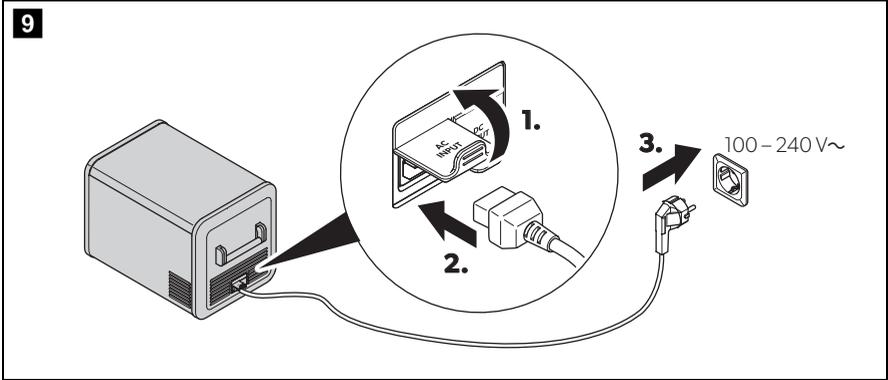
**4**

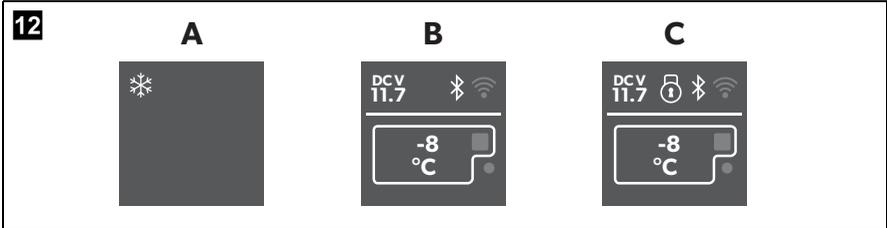
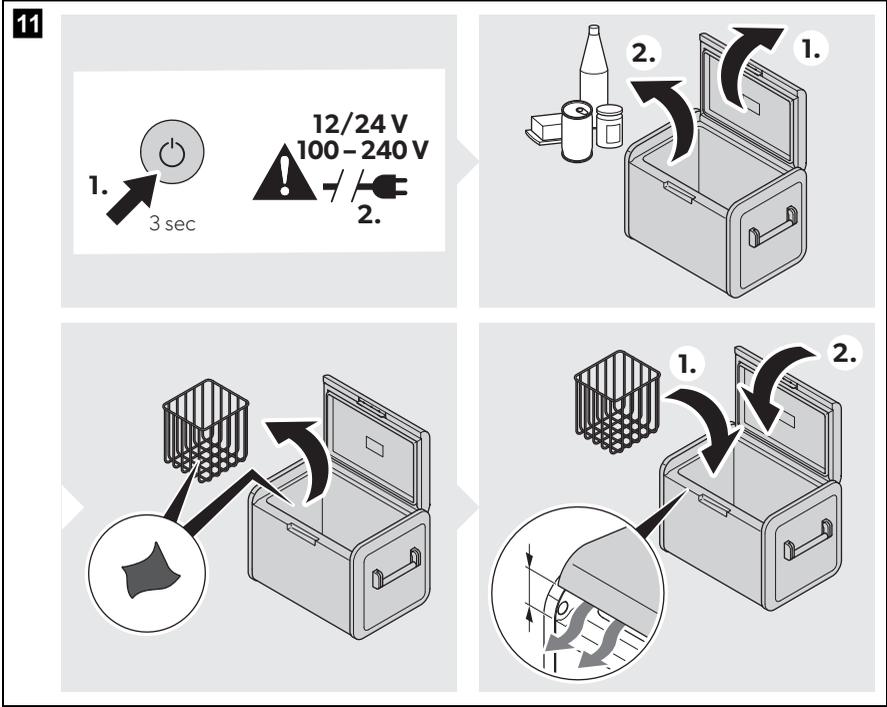


6









13 CFX3 25/CFX3 35/
CFX3 45/CFX3 55/
CFX3 100



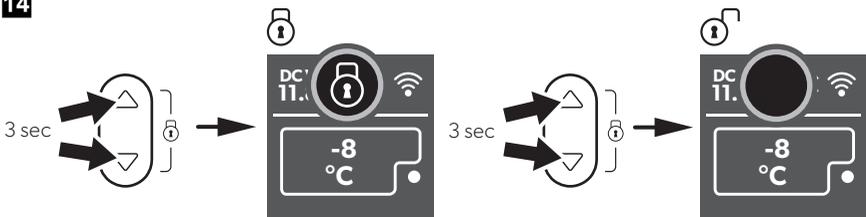
CFX3 55IM



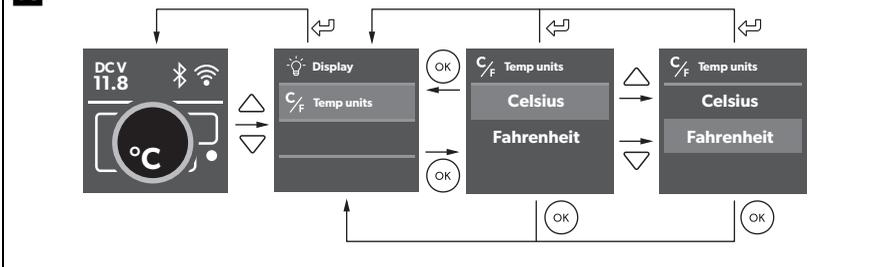
**CFX3 75DZ/
CFX3 95DZ**



14



15



17

Low

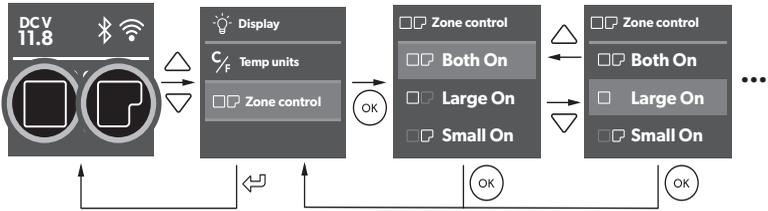
Medium/High

		Low	Medium	High
12V 	OFF	10.1V	11.2V	11.8V
	ON	11.4V	12.2V	12.6V
24V 	OFF	21.5V	24.1V	24.6V
	ON	23.0V	25.3V	26.2V

18

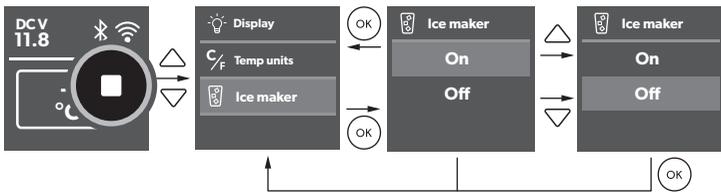
19

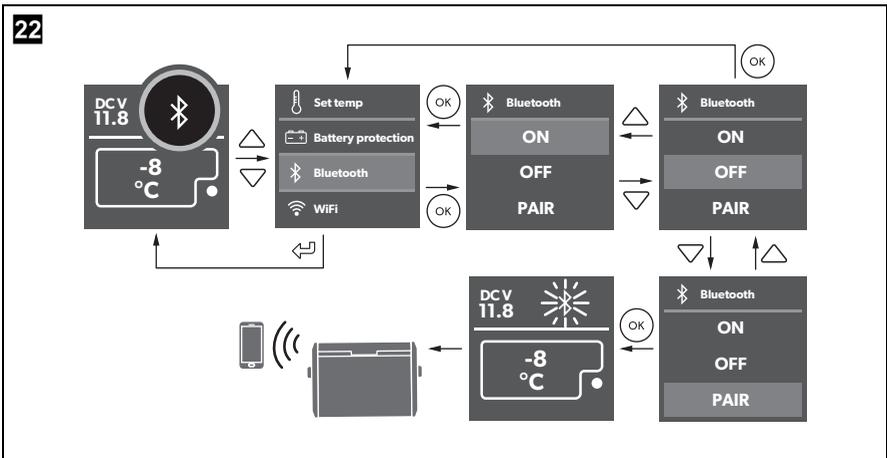
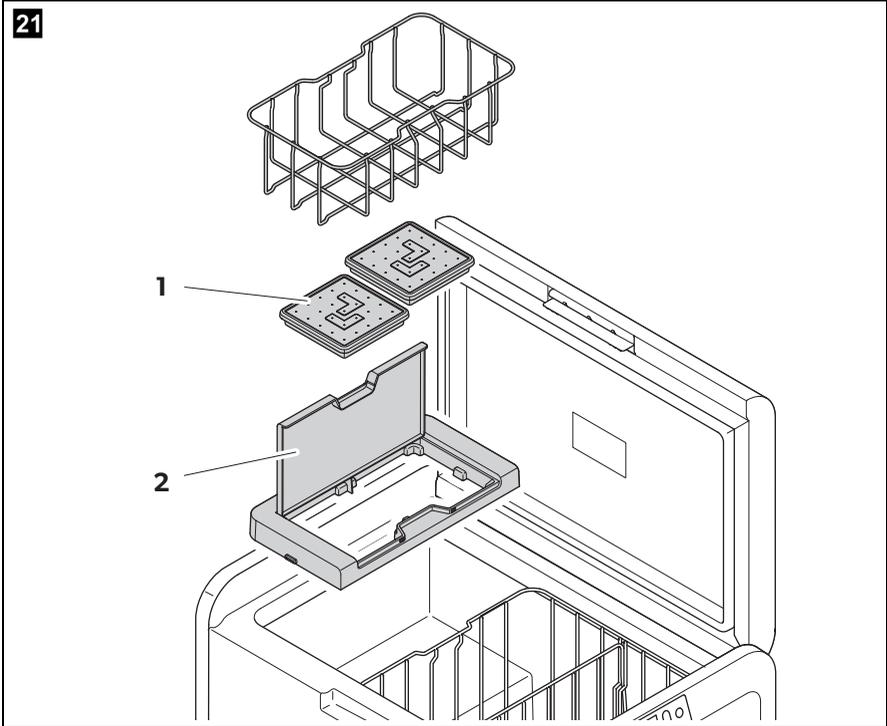
CFX3 75DZ/CFX3 95DZ



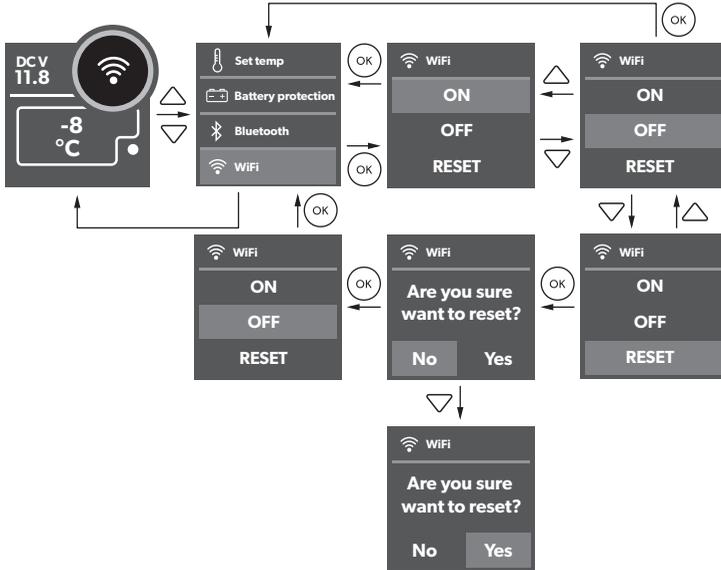
20

CFX3 55 IM

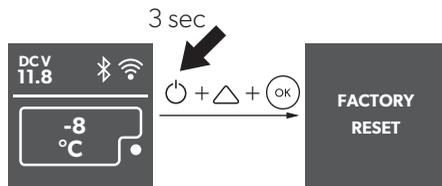




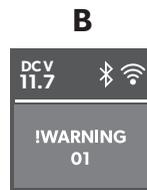
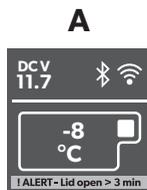
23

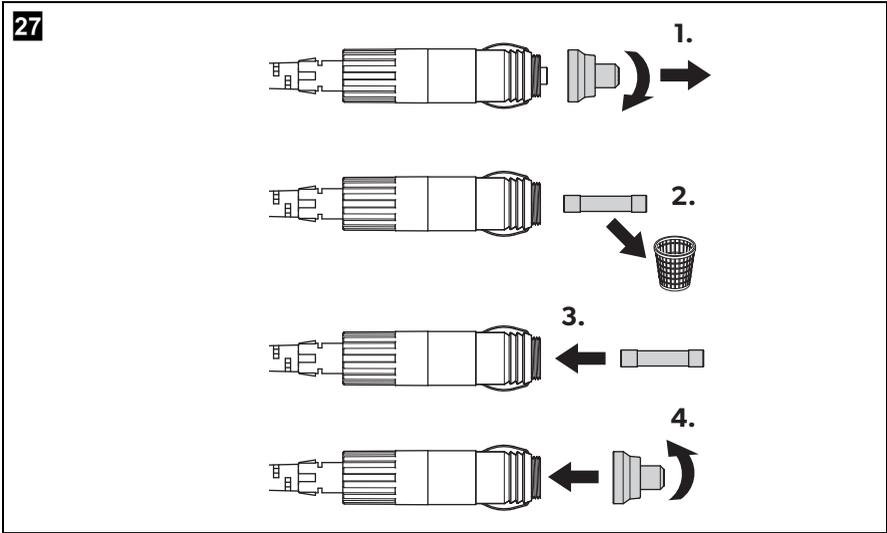
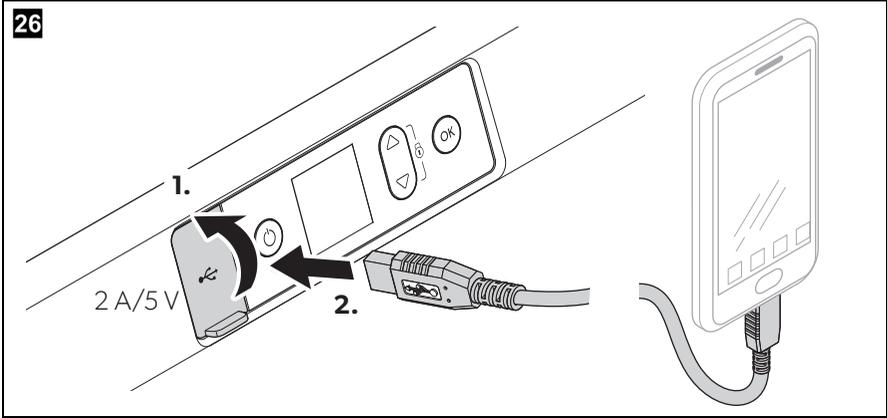


24



25





Veillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin de vous assurer que vous installez, utilisez et entretenez le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel du produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, veuillez consulter le site documents.dometic.com, dometic.com.

Sommaire

1	Signification des symboles	73
2	Consignes de sécurité	74
3	Contenu de la livraison	77
4	Accessoires	78
5	Usage conforme	78
6	Description du fonctionnement	79
6.1	Étendue des fonctions	80
6.2	Éléments de commande et d'affichage	80
7	Utilisation	81
7.1	Avant la première utilisation	82
7.2	Économie d'énergie	82
7.3	Inversion du sens d'ouverture du couvercle	82
7.4	Raccordement de la glacière	82
7.5	Utilisation de la glacière	83
7.6	Utilisation de l'écran	84
7.7	Verrouillage/déverrouillage de l'écran	84
7.8	Sélection des unités de température	85
7.9	Réglage de la température	85
7.10	Utilisation de la protection de batterie	85
7.11	Réglage de la luminosité de l'écran	85
7.12	Mise en marche ou arrêt des compartiments (uniquement CFX3 75DZ, CFX3 95DZ)	86
7.13	Utilisation de la machine à glaçons (uniquement CFX3 551M)	86
7.14	Téléchargement de l'application CFX3	87
7.15	Réglage du signal Bluetooth et connexion à l'application	88
7.16	Réglage du signal WiFi et connexion à l'application	88
7.17	Changement du nom du CFX et du mot de passe dans l'application	88

7.18	Réinitialisation du mot de passe de l'application (WiFi uniquement)	89
7.19	Restauration des réglages d'usine	89
7.20	Port USB pour l'alimentation électrique	89
7.21	Dégivrage de la glacière	89
7.22	Remplacement du fusible CA	90
7.23	Remplacement du fusible CC	90
7.24	Remplacement du fusible de la fiche CC	91
7.25	Remplacement de la carte d'éclairage	91
8	Nettoyage et maintenance	91
9	Guide de dépannage	92
10	Garantie	95
11	Mise au rebut	95
12	Caractéristiques techniques	96

1 Signification des symboles



DANGER !

Consignes de sécurité : indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

Consignes de sécurité : indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

Consignes de sécurité : indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !

indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

**REMARQUE**

Informations complémentaires sur l'utilisation de ce produit.

2 Consignes de sécurité



DANGER ! Le non-respect de cette mise en garde entraînera des blessures graves, voire mortelles.

Risque d'électrocution

- Sur les bateaux : veillez à ce que votre alimentation électrique soit sécurisée par un disjoncteur différentiel si l'appareil est branché sur le secteur.
- Ne touchez jamais les câbles dénudés à mains nues. Cela est surtout valable en cas de fonctionnement sur secteur.
- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que la ligne d'alimentation électrique et le connecteur sont secs.



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Risque d'électrocution

- Si le dispositif de réfrigération présente des dégâts visibles, ne le mettez pas en service.
- Si le câble d'alimentation de ce dispositif de refroidissement est endommagé, il doit être remplacé pour éviter tout danger.
- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur le dispositif de réfrigération. Des réparations inadéquates peuvent engendrer des risques considérables.
- Branchez l'appareil sur des prises permettant un raccordement approprié, en particulier lorsque l'appareil doit être relié à la terre.

Risque d'incendie

- Veillez à ne pas coincer ni endommager le cordon d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil.
- Ne placez pas de multiprises portables ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Dégagez les ouvertures d'aération sur le bâti de l'appareil ou dans les éléments encastrés.
- N'exploitez aucun objet mécanique ou tout autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, sauf si le fabricant le recommande.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.

Risque pour la santé

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger les appareils de réfrigération.

Risque d'explosion

- Ne stockez aucune substance explosive comme p. ex. des aérosols contenant un agent propulseur inflammable dans le dispositif de réfrigération.



ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

Risque d'électrocution

- Coupez l'alimentation en courant du dispositif de réfrigération
 - avant tout nettoyage et entretien
 - après chaque utilisation

Risque pour la santé

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Veuillez vérifier si la puissance frigorifique de l'appareil correspond à la température de conservation recommandée pour les aliments ou les médicaments que vous souhaitez conserver au frais.
- Les aliments doivent être conservés dans leur emballage d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Une ouverture prolongée de l'appareil de réfrigération peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments, ainsi que les systèmes de drainage accessibles.

- Si l'appareil est laissé vide pendant une longue période :
 - Éteignez l'appareil.
 - Dégivrez l'appareil.
 - Nettoyez et séchez l'appareil.
 - Laissez le couvercle ouvert pour éviter que des moisissures ne se développent dans l'appareil.



AVIS ! Risque d'endommagement

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique dont vous disposez.
- Raccordez le dispositif de réfrigération uniquement comme indiqué ci-dessous :
 - Raccordez le câble de raccordement au courant continu à l'alimentation en courant continu du véhicule
 - ou avec le câble de raccordement CA à une alimentation CA
- Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.
- Si l'appareil de réfrigération est raccordé à une prise de courant continu, débranchez l'appareil de réfrigération et les autres appareils électriques de la batterie avant de raccorder un chargeur rapide.
- Si l'appareil de réfrigération est raccordé à une prise de courant continu, débranchez-le ou éteignez-le lorsque vous éteignez le moteur. Dans le cas contraire, il se pourrait que la batterie se décharge.
- L'appareil de réfrigération n'est pas adapté pour le transport des matières caustiques ou contenant des solvants.
- L'isolation du dispositif de réfrigération contient des gaz inflammables et nécessite des procédures d'élimination spéciales. À la fin de son cycle de vie, remettez le dispositif de réfrigération à un centre de recyclage approprié.
- N'exploitez pas d'appareils électriques dans le réfrigérateur, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant pour cet usage.
- Ne montez pas le dispositif de réfrigération près de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (chauffage, fours à gaz, etc.).

- **Risque de surchauffe !**

En toutes circonstances, maintenir une zone de ventilation de 50 mm minimum autour du dispositif de réfrigération. Cette zone de ventilation doit rester libre de tout objet susceptible de réduire le flux d'air acheminé vers les composants réfrigérants.

Ne placez pas le dispositif de réfrigération dans des zones ou à l'intérieur de boîtiers clos dans lesquels l'air ne peut circuler pas ou trop peu.

- Assurez-vous que les ouvertures d'aération ne sont pas recouvertes.
- Ne remplissez pas le bac intérieur de substances liquides ou de glace.
- Ne plongez jamais le dispositif de réfrigération dans l'eau.
- Tenez le dispositif de réfrigération et les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

3 Contenu de la livraison

Élément dans fig. 1, page 3	Quantité	Description
1	1	Glacière
2	1	Câble de raccordement au courant continu
3	1	Câble de raccordement au courant alternatif

4 Accessoires

Disponibles en accessoire (non compris dans les pièces fournies) :

Désignation	N° d'article	Modèle
Cache de protection		
CFX3 25PC	9600028749	CFX3 25
CFX3 35PC	9600028455	CFX3 35
CFX3 45PC	9600028456	CFX3 45
CFX3 55PC	9600028457	CFX3 55
		CFX3 55IM
CFX3 75PC	9600028458	CFX3 75DZ
CFX3 95PC	9600028459	CFX3 95DZ
CFX3 100PC	9600028460	CFX3 100
Glissière pour réfrigérateur		
CFX3 SLD3545	9600028548	CFX3 35
		CFX3 45
CFX3 SLD55	9600028549	CFX3 55
		CFX3 55IM
CFX3 SLD75	9600028550	CFX3 75DZ
CFX3 SLD95100	9600028551	CFX3 95DZ
		CFX3 100
CFX3 app	–	convient à tous les modèles
PLB 40	9600012878	convient à tous les modèles

Notez que l'application CFX 3 peut ne pas être disponible dans votre pays.

5 Usage conforme

La glacière est conçue pour la réfrigération d'aliments. La glacière peut également être utilisée dans des véhicules. La glacière est conçue pour être raccordée à la prise d'alimentation CC d'un véhicule ou à une alimentation CA.

La glacière est également adaptée à une utilisation en camping.

La glacière est destinée à être utilisée dans des applications domestiques et similaires, telles que

- les réfectoires destinés au personnel des magasins, des bureaux et autres environnements de travail
- les maisons d'hôtes
- les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
- les gîtes et environnements similaires
- la restauration et les applications similaires non liées à la vente au détail

La glacière n'est **pas** conçue pour :

- le stockage de substances corrosives, caustiques ou contenant des solvants

Cette glacière convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte de la glacière. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- des modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant ;
- des usages différents de ceux décrits dans le manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

6 Description du fonctionnement

La réfrigération est assurée par un circuit de refroidissement à compresseur qui nécessite peu d'entretien. L'isolation forte et le puissant compresseur assurent un refroidissement particulièrement rapide.

La glacière convient pour une utilisation mobile.

La glacière supporte pendant une courte durée d'être inclinée à 30 °.

6.1 Étendue des fonctions

- Bloc d'alimentation avec raccordement prioritaire pour raccordement sur une alimentation électrique CA
- Protection de batterie à trois niveaux pour protéger la batterie du véhicule
- Écran avec affichage de la température en °C et °F
- Réglage de la température par paliers de 1 °C (1 °F)
- Fonctions WiFi et Bluetooth intégrées contrôlables à l'aide d'une application
- Poignées rabattables
- Chargeur USB pour appareils portables tels que les téléphones mobiles
- Élément panier amovible
- **CFX3 55IM uniquement** : Machine à glaçons

6.2 Éléments de commande et d'affichage

Loquet pour couvercle : fig. 2 1, page 3

Panneau de commande (fig. 3, page 4) :

Élé- ment	Description	Explication
1		Allume la glacière en appuyant brièvement sur la touche Éteint la glacière en appuyant trois secondes sur la touche Revient au menu précédent
2	Écran	Affiche les informations ac : réseau alternatif connecté dcv : réseau continu connecté  : Bluetooth activé  : WiFi activé  : écran verrouillé  : compresseur en marche  : machine à glaçon en marche (CFX 3 55IM uniquement)

Élé- ment	Description	Explication
3		Appuyez sur  pour naviguer vers le haut ou pour augmenter la valeur sélectionnée. Appuyez sur  pour naviguer vers le bas ou pour diminuer la valeur sélectionnée. Appuyez sur  et sur  simultanément pendant 3 s pour verrouiller ou déverrouiller l'écran.
4		Appuyez pour sélectionner un menu ou pour enregistrer la valeur sélectionnée.

Douilles de raccordement (fig. 4, page 4) :

Élé- ment	Description
1	Prise de raccordement de l'alimentation en tension alternative
2	Prise de raccordement de l'alimentation en tension continue
3	Porte-fusible CC
4	Porte-fusible CA

7 Utilisation

Pour éviter de gâcher des aliments, notez les éléments suivants :

- Évitez autant que possible les variations de température. Ouvrez l'appareil de réfrigération uniquement lorsque c'est nécessaire et le moins longtemps possible. Entrez les aliments de sorte que l'air puisse circuler librement entre eux.
- Ajustez la température en fonction de la quantité et de la nature des aliments.
- Les aliments peuvent facilement absorber ou dégager des odeurs. Entrez toujours les aliments dans des conteneurs/bouteilles couverts ou fermés.

7.1 Avant la première utilisation



REMARQUE

Avant de mettre en service votre nouvelle glacière, vous devez, pour des raisons d'hygiène, la nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur à l'aide d'un tissu humide (voir aussi chapitre « Nettoyage et maintenance », page 91).

7.2 Économie d'énergie

- Choisissez un emplacement bien aéré et à l'abri du soleil.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil de réfrigération.
- N'ouvrez pas le dispositif de réfrigération plus souvent que nécessaire.
- Ne laissez pas l'appareil de réfrigération ouvert plus longtemps que nécessaire.
- Si la glacière est équipée d'un bac : Pour une consommation d'énergie optimale, positionnez le bac conformément à sa position à la livraison.
- Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.

7.3 Inversion du sens d'ouverture du couvercle

CFX 3 55, CFX 3 55IM, CFX 3 100

- Procédez comme indiqué (fig. **5**, page 5).

CFX 3 75DZ, CFX 3 95 DZ

- Procédez comme indiqué (fig. **6**, page 6).

7.4 Raccordement de la glacière



AVIS ! Risque d'endommagement

- Pour la protection de l'appareil, le câble CC fourni comprend un fusible à l'intérieur de la fiche. **Ne retirez pas** la fiche CC protégée par fusible.
Utilisez uniquement le câble de raccordement fourni à la livraison.
- Débranchez la glacière et les autres consommateurs d'énergie de la batterie avant de recharger la batterie avec un chargeur rapide.
Les surtensions peuvent endommager l'électronique des appareils.

Raccordement à une batterie

- Procédez comme indiqué (fig. **7**, page 7).

Raccordement par câblage CC étendu (uniquement CFX 3 100)

- Procédez comme indiqué (fig. **8**, page 8).

Raccordement à un réseau alternatif



DANGER ! Risque d'électrocution

- Ne vous approchez pas de fiches ou de commutateurs lorsque vous avez les mains mouillées ou les pieds dans l'eau.
- Si vous raccordez votre glacière à un réseau alternatif à bord d'un bateau, vous devez dans tous les cas brancher un disjoncteur différentiel entre le réseau alternatif et la glacière. Veuillez vous renseigner auprès d'un spécialiste.

- Procédez comme indiqué (fig. **9**, page 9).

7.5 Utilisation de la glacière



AVIS ! Risque de surchauffe

Garantissez en permanence une ventilation suffisante pour que la chaleur générée pendant le fonctionnement puisse se dissiper. Assurez-vous que les fentes d'aération ne sont pas recouvertes. Veillez à ce que l'appareil se trouve à une distance suffisante des murs ou des objets, de sorte que l'air puisse circuler.



REMARQUE

Lorsque l'appareil est fonctionne avec la batterie, l'écran s'éteint automatiquement si la tension de la batterie est faible.

- Mise en marche de la glacière : fig. **10**, page 9
- Mise à l'arrêt de la glacière : fig. **11**, page 10

7.6 Utilisation de l'écran

Affichage des états (fig. 12, page 10)

Élé- ment	Description
A	Veille
B	Inactif
C	Verrouillé

Vue d'ensemble de l'écran : fig. 13, page 11

Navigation dans les menus

Le menu en surbrillance est sélectionné.

- Appuyez sur  pour naviguer vers le haut.
- Appuyez sur  pour naviguer vers le bas.

Sélection d'un menu

- Appuyez sur  pour sélectionner le menu souhaité.

Modification des réglages

La valeur ou le réglage en surbrillance est sélectionné.

- Appuyez sur  pour augmenter la valeur sélectionnée ou pour sélectionner le réglage précédent.
- Appuyez sur  pour diminuer la valeur sélectionnée ou pour sélectionner le réglage suivant.

Retour au menu précédent

- Appuyez sur  pour revenir au menu précédent sans enregistrer.

7.7 Verrouillage/déverrouillage de l'écran

- Appuyez sur  et sur  simultanément pendant 3 s pour verrouiller ou déverrouiller l'écran (fig. 14, page 11).

7.8 Sélection des unités de température

- Procédez comme indiqué (fig. **15**, page 11).

7.9 Réglage de la température



AVIS ! Risque d'endommagement dû à une température trop basse

Veillez à ne déposer dans la glacière que des objets ou des aliments qui peuvent être réfrigérés à la température sélectionnée.

- Procédez comme indiqué (fig. **16**, page 12).

7.10 Utilisation de la protection de batterie

L'appareil est équipé d'une protection de batterie à 3 niveaux. La protection de batterie empêche une décharge excessive lorsque l'appareil est connecté à une batterie de démarrage de véhicule ou maximise l'utilisation d'une batterie d'alimentation.

Si la glacière est mise en marche alors que l'allumage du véhicule est éteint, elle s'arrête automatiquement dès que la tension d'alimentation descend en dessous d'une valeur prédéfinie. La glacière se remet en marche dès que la batterie est rechargée et que la tension de rallumage est atteinte.



AVIS ! Risque d'endommagement

En cas d'extinction par la protection de batterie, la batterie n'est plus complètement chargée. Évitez de redémarrer à plusieurs reprises. Veillez à recharger la batterie.



REMARQUE

Lorsque la glacière est alimentée par une batterie de démarrage, réglez la protection de batterie sur le mode « MEDIUM » (intermédiaire) ou « HIGH » (élevé). Si la glacière est raccordée à une batterie d'alimentation, le mode de la protection de batterie « LOW » (bas) suffit.

- Procédez comme indiqué (fig. **17**, page 13).

7.11 Réglage de la luminosité de l'écran

- Procédez comme indiqué (fig. **18**, page 13).

7.12 Mise en marche ou arrêt des compartiments (uniquement CFX 3 75DZ, CFX 3 95DZ)

Vous pouvez activer chaque zone individuellement ou les deux.

- Procédez comme indiqué (fig. 19, page 14).

7.13 Utilisation de la machine à glaçons (uniquement CFX 3 55IM)



REMARQUE

- Indépendamment du réglage de la température du compartiment principal, la zone de la machine à glaçons est conçue pour la fabrication de glaçons si la machine à glaçons est en marche.
- La consommation en énergie de la glacière augmente lorsque la machine à glaçons est en marche. C'est pourquoi il est recommandé d'éteindre la machine à glaçons si elle n'est pas utilisée.
- La machine à glaçons est réglée sur OFF (arrêt) par défaut.

- Procédez comme indiqué (fig. 20, page 14).

Remplissage des bacs à glaçons d'eau

- Retirez les bacs à glaçons (fig. 21 1, page 15) du boîtier de la machine à glaçons (fig. 21 2, page 15).
- Retirez les caches des bacs à glaçons, remplissez les bacs d'eau propre et remettez les caches en place en prenant soin de presser le joint de bordure sur tout le pourtour.
- Remplacez les bacs à glaçons dans le boîtier de la machine à glaçons et fermez le couvercle.



REMARQUE

Essuyez l'eau éventuellement renversée sous les bacs à glaçons. Cela réduira la formation de glace sous les bacs et facilitera le retrait.

Retrait des glaçons

- Ouvrez le couvercle du boîtier de la machine à glaçons et le soulever sous l'avant des bacs à glaçons.

**REMARQUE**

Le retrait peut nécessiter d'exercer une force supplémentaire en utilisant les deux mains en présence d'une humidité élevée ayant entraîné la formation de glace sous les bacs à glaçons.

- Retirez les caches des bacs à glaçons et vrillez les bacs pour faire sortir les glaçons.

Retrait du boîtier de la machine à glaçons

Le boîtier de la machine à glaçons peut être retiré pour le nettoyage ou, lorsqu'il n'est pas utilisé, pour augmenter l'espace utilisable à l'intérieur de la glacière :

- Soulevez le boîtier d'un côté jusqu'à ce que le taquet se détache, puis retirez-le.
- Effectuez la procédure inverse pour le remontage, en appuyant sur les taquets pour les réenclencher.

Conseils pour l'utilisation de la machine à glaçons

- La machine à glaçons produit rapidement des glaçons pendant un certain nombre d'heures après sa mise en marche, puis passe automatiquement en mode de maintenance pour réduire la consommation d'énergie. Si plusieurs lots de glaçons sont nécessaires aussi rapidement que possible, le fait d'éteindre et de rallumer la machine à glaçons permet de la remettre en mode de fabrication de glaçons rapide. Répétez au besoin.
- Lorsque la machine à glaçons est en marche, les réglages de température de congélation basse dans le compartiment principal peuvent ne pas être maintenus si la température ambiante est élevée.

Nettoyage et séchage de la machine à glaçons

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, nettoyez et séchez les bacs à glaçons et l'intérieur du boîtier de la machine à glaçons pour éviter la formation de moisissures.
- Après une longue période de non-utilisation, nettoyez l'intérieur des bacs à glaçons avec du produit vaisselle et rincez à l'eau claire avant l'utilisation.

7.14 Téléchargement de l'application CFX3

La glacière peut être surveillée et pilotée via Bluetooth ou WiFi à l'aide d'une application que vous pouvez installer sur un appareil compatible.

- Téléchargez l'application CFX3 sur l'App Store ou sur Google Play :



Notez que l'application CFX 3 peut ne pas être disponible dans votre pays.

7.15 Réglage du signal Bluetooth et connexion à l'application

La glacière peut être surveillée et pilotée via Bluetooth. Pour ce faire, vous devez coupler la glacière avec votre appareil Bluetooth.



REMARQUE

- Le couplage doit être effectué dans l'application CFX 3, et non dans les paramètres de l'appareil.
- Aucun mot de passe n'est requis pour la connexion Bluetooth.

► Procédez comme indiqué (fig. **22**, page 15).

7.16 Réglage du signal WiFi et connexion à l'application

La glacière peut être surveillée et pilotée via WiFi directement sur la glacière ou via un réseau WiFi.

► Procédez comme indiqué (fig. **23**, page 16) pour activer le WiFi.

- Pour le WiFi direct sur la glacière, allez dans les paramètres de l'appareil et sélectionnez votre glacière.
 - Le nom WiFi de votre glacière commence par « CFX 3 ».
 - Le mot de passe réglé par défaut est « **00000000** ».
 - Vous pouvez personnaliser le nom du WiFi et le mot de passe dans l'application CFX 3.



REMARQUE

Pour la connexion par réseau WiFi, allez dans « connexion réseau » dans les PARAMÈTRES de l'application.

7.17 Changement du nom du CFX et du mot de passe dans l'application

- Vous pouvez personnaliser le nom de votre CFX dans l'application.
- Le même nom s'applique à la fois au Bluetooth et au WiFi.

- Vous pouvez également personnaliser votre mot de passe dans l'application (applicable uniquement au WiFi).
- Passez à « Nom du CFX et mot de passe » dans les PARAMÈTRES de l'application.

7.18 Réinitialisation du mot de passe de l'application (WiFi uniquement)

Vous pouvez réinitialiser le mot de passe de l'application afin de rétablir le réglage d'usine « **00000000** ».

- Procédez comme indiqué (fig. **23**, page 16).

7.19 Restauration des réglages d'usine

La fonction de réinitialisation permet de rétablir les réglages d'usine de tous les menus d'affichage et des champs de l'application.

- Procédez comme indiqué (fig. **24**, page 16).

7.20 Port USB pour l'alimentation électrique

Vous pouvez utiliser le port USB pour le chargement de petits appareils (p. ex. un téléphone mobile ou un lecteur MP3).



REMARQUE

Assurez-vous que le petit appareil branché sur le port USB est utilisable avec 5 V/2 A.

- Procédez comme indiqué (fig. **26**, page 17).

7.21 Dégivrage de la glacière

L'humidité de l'air peut se condenser sous forme de givre au niveau de l'évaporateur ou à l'intérieur de l'appareil de réfrigération. Cela diminue la puissance frigorifique. Veuillez donc à dégivrer l'appareil à temps.



AVIS ! Risque d'endommagement

N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever la glace ou pour décoincer les objets pris dans la glace.

Procédez de la manière suivante pour dégivrer la glacière :

- Sortez le contenu de la glacière.
- Placez les aliments éventuellement dans un autre réfrigérateur pour qu'ils restent froids.
- Éteignez l'appareil.
- Laissez le couvercle ouvert.
- Essuyez l'eau de dégivrage.

7.22 Remplacement du fusible CA



DANGER ! Risque d'électrocution

Débranchez l'alimentation électrique et le câble de raccordement avant de remplacer le fusible de l'appareil.

- Débranchez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Débranchez le câble de raccordement.
- Retirez le porte-fusible (fig. **4** 4, page 4) en faisant p. ex. levier avec un tournevis.
- Remplacez le fusible en verre défectueux par un nouveau fusible du même type et de même caractéristique (rapide, 4 A, 250 V).
- Remplacez le porte-fusible dans le boîtier, en appuyant dessus.
- Raccordez de nouveau l'alimentation électrique de l'appareil.

7.23 Remplacement du fusible CC

- Retirez le couvercle du fusible (fig. **4** 3, page 4) en faisant p. ex. levier avec un tournevis.
- Retournez le couvercle du fusible et utilisez un crochet pour retirer le fusible enfichable défectueux.
- Insérez un nouveau fusible du même type et de même caractéristique.
- Remettez le couvercle du fusible en place.

7.24 Remplacement du fusible de la fiche CC

- Remplacez le fusible défectueux par un fusible neuf du même type et de même caractéristique.
- Procédez comme indiqué (fig. **27**, page 17).

7.25 Remplacement de la carte d'éclairage



AVIS ! Risque d'endommagement

La lampe doit uniquement être remplacée par le fabricant, un agent de service ou toute autre personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

8 Nettoyage et maintenance



AVIS ! Risque d'endommagement

- Ne nettoyez jamais l'appareil de réfrigération à l'eau courante et ne le plongez pas non plus dans l'eau.
- N'utilisez ni détergents abrasifs, ni objets durs pour le nettoyage, ceux-ci pouvant endommager l'appareil de réfrigération.

- Nettoyez l'appareil à l'intérieur et à l'extérieur de temps en temps avec un chiffon humide.
- Assurez-vous que les ouvertures d'aération et de ventilation de l'appareil ne sont pas encombrées de saletés ou de poussières, pour que la chaleur générée par le fonctionnement soit évacuée et que l'appareil ne soit pas endommagé.

9 Guide de dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
L'appareil ne fonctionne pas (mode CC, allumage en marche).	Aucune tension n'a été détectée dans la prise de sortie CC.	Dans la plupart des véhicules, l'allumage doit être allumé avant que l'alimentation soit fournie à la prise CC.
	La prise de courant continu est sale. Ceci entraîne un mauvais contact électrique.	Si la fiche devient très chaude lorsqu'elle est branchée dans la prise CC, c'est que la prise CC doit être nettoyée ou que la fiche n'est pas bien montée.
	Le fusible de sécurité de la fiche CC a sauté.	Remplacez le fusible de la fiche CC, voir chapitre « Remplacement du fusible CC », page 90.
	Le fusible CC de l'appareil a sauté.	Remplacez le fusible CC de l'appareil, voir chapitre « Remplacement du fusible CC », page 90.
	Le fusible du véhicule a grillé.	Remplacez le fusible de la prise CC du véhicule. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre véhicule.
L'appareil ne fonctionne pas (mode CA).	La prise de tension alternative n'est pas sous tension.	Essayez une autre prise.
	Le fusible CA de l'appareil a sauté.	Remplacez le fusible CA de l'appareil, voir chapitre « Remplacement du fusible CA », page 90.
	L'adaptateur CA intégré est défectueux.	La réparation doit être effectuée uniquement par un service après-vente agréé.
L'écran ne répond pas lors de la saisie avec les touches.	L'écran est verrouillé.	Déverrouillez l'écran, voir chapitre « Verrouillage/déverrouillage de l'écran », page 84.
L'application ne peut pas piloter l'appareil.	Aucune connexion Bluetooth ou WiFi n'est établie.	Établir une connexion Bluetooth, voir chapitre « Réglage du signal Bluetooth et connexion à l'application », page 88, ou WiFi, voir chapitre « Réglage du signal WiFi et connexion à l'application », page 88.
L'écran affiche un message d'alerte ou un code d'avertissement.	–	Voir le tableau ci-dessous.

Messages d'alerte

Par exemple, voir fig. 25 A, page 16.

Message d'alerte	Description	Cause possible	Solution proposée
!ALERTE - Couverture ouverte > 3 min	Couvercle ouvert plus de 3 minutes	<ul style="list-style-type: none"> Couvercle pas complètement verrouillé Panne interne 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le couvercle est bien verrouillé Inspection par un service après-vente agréé requise
!ALERTE - Tension basse	L'appareil a cessé de fonctionner en courant continu car la tension est trop basse	<ul style="list-style-type: none"> Tension d'alimentation insuffisante Tension de batterie trop faible Le réglage de la protection de batterie est trop élevé 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la chute de tension de la batterie à la prise de courant et augmentez l'épaisseur des câbles si nécessaire Contrôlez la batterie et chargez-la si nécessaire Sélectionnez un réglage de protection de batterie plus faible.
	L'appareil a cessé de fonctionner en courant continu car la tension est anormalement élevée >31,5 V (peu probable – uniquement à titre de protection des systèmes électroniques – message d'alerte identique à celui destiné à la tension trop basse ci-dessus)	<ul style="list-style-type: none"> Spécification de tension d'alimentation CC incorrecte Alimentation défectueuse Panne interne 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la tension d'alimentation en courant continu correspond à l'étiquette des valeurs nominales du produit CFX3 Vérifiez la tension d'alimentation en courant continu et réparez ou remplacez en cas de défaut Inspection par un service après-vente agréé requise

Codes d'avertissement

Par exemple, voir fig. 25 B, page 16.

Code d'avertissement	Panne	Cause possible	Solution proposée
!AVERTISSEMENT 32	Surintensité du ventilateur	Panne interne.	Éteignez l'appareil pendant au moins 5 minutes, puis redémarrez. Si le problème persiste, une inspection par un service après-vente agréé est nécessaire
!AVERTISSEMENT 33	Échec du démarrage du compresseur		
!AVERTISSEMENT 34	Vitesse du compresseur basse	<ul style="list-style-type: none"> • Température ambiante élevée 	<ul style="list-style-type: none"> • Éteignez l'appareil pendant au moins 30 minutes, ou déplacez-le vers un endroit plus frais, puis redémarrez
!AVERTISSEMENT 35	Surchauffe du contrôleur	<ul style="list-style-type: none"> • Ouverture d'aération bloquée ou espace insuffisant • Panne interne 	<ul style="list-style-type: none"> • Dégagez les ouvertures • Inspection par un service après-vente agréé requise
!AVERTISSEMENT 01	NTC circuit ouvert SZ & DZ GRAND	Panne interne	Inspection par un service après-vente agréé requise
!AVERTISSEMENT 11	NTC circuit ouvert DZ PETIT		
!AVERTISSEMENT 02	NTC court-circuit SZ & DZ GRAND		
!AVERTISSEMENT 12	NTC court-circuit DZ PETIT		
!AVERTISSEMENT 09	Vanne DZ ou vanne de la machine à glaçons défectueuse		Éteignez l'appareil pendant au moins 1 minute, puis redémarrez. Si le problème persiste, une inspection par un service après-vente agréé est nécessaire
!AVERTISSEMENT 03/43	Erreur de communication		

10 Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit est défectueux, veuillez contacter votre revendeur ou la filiale locale du fabricant (voir dometic.com/dealer).

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre au produit les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

11 Mise au rebut



AVERTISSEMENT ! Risque de coincement des enfants

Avant de mettre au rebut votre ancien appareil de réfrigération :

- Démontez le couvercle.
- Laissez les paniers en place afin que les enfants ne puissent pas entrer facilement dans l'appareil.

Recyclage des emballages



- Dans la mesure du possible, jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.

Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables



- Si le produit contient des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables, vous n'avez pas besoin de les retirer avant de les mettre au rebut.



- Si vous souhaitez mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.
- Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

12 Caractéristiques techniques



REMARQUE

La température minimale indiquée dans la section « Capacité de refroidissement » ne peut pas être atteinte si la température ambiante est supérieure à 32 °C (90 °F) pour les modèles CFX3 25/35/45/55/55IM/100 ou si la température ambiante est supérieure à 30 °C (86 °F) pour les modèles CFX3 75DZ/95DZ (température minimale -22 °C/maximale +4 °C).

Contrôle/certificats :



	CFX3 25	CFX3 35
Tension de raccordement :	12/24 V \equiv 100-240 V \sim	
Courant nominal :	12 V \equiv : 6,5 A 24 V \equiv : 3,2 A 100 V \sim : 0,90 A 240 V \sim : 0,38 A	12 V \equiv : 7,5 A 24 V \equiv : 3,3 A 100 V \sim : 0,94 A 240 V \sim : 0,39 A
Puissance frigorifique :	+20 °C à -22 °C (+68 °F à -8 °F)	
Classe climatique :	N, T	
Température ambiante :	+16 °C à +43 °C (+61 °F à +110 °F)	
Port de chargement USB :	5 V \equiv , 2 A	
Gamme de fréquence :	WiFi : 2412 MHz – 2472 MHz / 2422 MHz – 2462 MHz Bluetooth/BLE : 2402 MHz – 2480 MHz	
Bande de fréquences (WiFi) :	2,4 GHz	
Puissance de sortie RF :	WiFi : 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth : 8,31 dBm Bluetooth LE : 6,67 dBm	
Quantité de réfrigérant :	32 g	38 g
Équivalent CO ₂ :	0,046 t	0,054 t
Potentiel d'effet de serre (GWP) :	1430	
Dimensions (L x p x h) en mm (poignées comprises) :	342 x 569 x 420	398 x 694 x 407
Poids :	12,7 kg	16,9 kg

	CFX 3 45	CFX 3 55
Tension de raccordement :	12/24 V \equiv 100-240 V \sim	
Courant nominal :	12 V \equiv : 8,2 A 24 V \equiv : 3,5 A 100 V \sim : 0,96 A 240 V \sim : 0,40 A	12 V \equiv : 8,7 A 24 V \equiv : 3,7 A 100 V \sim : 0,98 A 240 V \sim : 0,41 A
Puissance frigorifique :	+20 °C à -22 °C (+68 °F à -8 °F)	
Classe climatique :	N, T	
Température ambiante :	+16 °C à +43 °C (+61 °F à +110 °F)	
Port de chargement USB :	5 V \equiv , 2 A	
Gamme de fréquence :	WiFi : 2412 MHz – 2472 MHz / 2422 MHz – 2462 MHz Bluetooth/BLE : 2402 MHz – 2480 MHz	
Bande de fréquences (WiFi) :	2,4 GHz	
Puissance de sortie RF :	WiFi : 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth : 8,31 dBm Bluetooth LE : 6,67 dBm	
Quantité de réfrigérant :	42 g	45 g
Équivalent CO ₂ :	0,060 t	0,064 t
Potentiel d'effet de serre (GWP) :	1430	
Dimensions (L x p x h) en mm (poignées comprises) :	398 x 694 x 476	720 x 455 x 480
Poids :	18,7 kg	20,4 kg

	CFX3 55IM	CFX3 75DZ	CFX3 95DZ
Tension de raccordement :	12/24 V \equiv 100-240 V \sim		
Courant nominal :	12 V \equiv : 8,9 A 24 V \equiv : 3,8 A 100 V \sim : 1,00 A 240 V \sim : 0,42 A	12 V \equiv : 9,6 A 24 V \equiv : 4,2 A 100 V \sim : 1,12 A 240 V \sim : 0,47 A	12 V \equiv : 10,4 A 24 V \equiv : 4,6 A 100 V \sim : 1,22 A 240 V \sim : 0,51 A
Puissance frigorifique :	+20 °C à -22 °C (+68 °F à -8 °F)		
Classe climatique :	N, T		
Température ambiante :	+16 °C à +43 °C (+61 °F à +110 °F)		
Port de chargement USB :	5 V \equiv , 2 A		
Gamme de fréquence :	WiFi : 2412 MHz – 2472 MHz / 2422 MHz – 2462 MHz Bluetooth/BLE : 2402 MHz – 2480 MHz		
Bande de fréquences (WiFi) :	2,4 GHz		
Puissance de sortie RF :	WiFi : 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth : 8,31 dBm Bluetooth LE : 6,67 dBm		
Quantité de réfrigérant :	45 g	59 g	67 g
Équivalent CO ₂ :	0,064 t	0,084 t	0,096 t
Potentiel d'effet de serre (GWP) :	1430		
Dimensions (L x p x h) en mm (poignées comprises) :	720 x 455 x 480	892 x 495 x 472	962 x 530 x 472
Poids :	21,3 kg	27,8 kg	29,8 kg

	CFX3 100
Tension de raccordement :	12/24 V \equiv 100–240 V \sim
Courant nominal :	12 V \equiv : 10,8 A 24 V \equiv : 4,8 A 100 V \sim : 1,28 A 240 V : 0,53 A
Puissance frigorifique :	+20 °C à –22 °C (+68 °F à –8 °F)
Classe climatique :	N, T
Température ambiante :	+16 °C à +43 °C (+61 °F à +110 °F)
USB :	5 V \equiv , 2 A
Gamme de fréquence :	WiFi : 2412 MHz – 2472 MHz / 2422 MHz – 2462 MHz Bluetooth/BLE : 2402 MHz – 2480 MHz
Bande de fréquences (WiFi) :	2,4 GHz
Puissance de sortie RF :	WiFi : 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth : 8,31 dBm Bluetooth LE : 6,67 dBm
Quantité de réfrigérant :	60 g
Équivalent CO ₂ :	0,086 t
Potentiel d'effet de serre (GWP) :	1430
Dimensions (L x p x h) en mm (poignées comprises) :	962 x 530 x 472
Poids :	29,6 kg

Le circuit frigorifique contient du R134a.

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés.

L'unité de refroidissement est hermétiquement fermée.

Les équipements radio Dometic CFX3 25 à CFX3 100 sont conformes aux réglementations de la directive 2014/53/UE. Vous trouverez la déclaration de conformité de votre appareil sur documents.dometic.com.